

The Adventures of Tom Sawyer

Сцена 1

ПОИСК ТОМА

Aunt Polly: Tom! (нет ответа) Tom!
(нет ответа) Where is he?

Тетя Полли спустила очки на нос и оглядела комнату поверх очков, затем подняла их на лоб и оглядела комнату из-под очков.

На минуту она растерялась, потом сказала - не очень громко, но так, что мебель в комнате могла ее слышать:

Aunt Polly: Oh wait, let me just get to you!

Не договорив, она нагнулась и стала тыкать щеткой под кровать, переводя дыхание после каждого тычка. Она не извлекла оттуда ничего, кроме кошки.

Aunt Polly: What a child!

Подойдя к открытой настежь двери, она остановилась на пороге и обвела взглядом свой огород - грядки помидоров, заросшие дурманом. Тома не было и здесь. Тогда, возвысив голос, чтобы ее было слышно как можно дальше, она крикнула:

Aunt Polly: Y-o-u-u Tom!

За ее спиной послышался легкий шорох, и она оглянулась - как раз вовремя, чтобы ухватить за плечи мальчишку, прежде чем он прошмыгнул в дверь.

Aunt Polly: There!

Why were you in the food cupboard?

What were you doing?

Tom: Nothing.

Aunt Polly: Nothing! Look at your hands. And look at your mouth. What IS that?

Tom: I don't know, aunt.

Aunt Polly: Well, I know. It's jam - that's what it is. Forty times I've said : " Don't touch jam!" I'd skin you. Give me that switch.

Розга засвистела в воздухе, - казалось, беды не миновать.

Tom: My! Look behind you, aunt Polly!

Старушка обернулась, подхватив юбки, чтобы уберечь себя от опасности.

Мальчик в один миг перемахнул через высокий забор и был таков.

Сцена 1

ПОИСК ТОМА

Aunt Polly: Tom! (нет ответа) Tom!
(нет ответа) Где он?

Тетя Полли спустила очки на нос и оглядела комнату поверх очков, затем подняла их на лоб и оглядела комнату из-под очков.

На минуту она растерялась, потом сказала - не очень громко, но так, что мебель в комнате могла ее слышать:

Aunt Polly: Ну, погоди, дай мне только добраться до тебя!

Не договорив, она нагнулась и стала тыкать щеткой под кровать, переводя дыхание после каждого тычка. Она не извлекла оттуда ничего, кроме кошки.

Aunt Polly: Что за ребёнок!

Подойдя к открытой настежь двери, она остановилась на пороге и обвела взглядом свой огород - грядки помидоров, заросшие дурманом. Тома не было и здесь. Тогда, возвысив голос, чтобы ее было слышно как можно дальше, она крикнула:

Aunt Polly: Тыыы Том!

За ее спиной послышался легкий шорох, и она оглянулась - как раз вовремя, чтобы ухватить за плечи мальчишку, прежде чем он прошмыгнул в дверь.

Aunt Polly: Там!

Почему ты был в чулане? Что ты там делал?

Tom: Ничего.

Aunt Polly: Ничего! Посмотри на свои руки. И посмотри на свой рот. Что ЭТО?

Tom: Я не знаю, тетя.

Aunt Polly: Ну, я знаю. Это варенье - вот что это. 40 раз я тебе говорила : « Не трогай варенье! Я спущу с тебя шкуру! Дай мне ту розгу!

Розга засвистела в воздухе, - казалось, беды не миновать.

Tom: Ой! Обернись, тетя Полли!

Старушка обернулась, подхватив юбки, чтобы уберечь себя от опасности.

Мальчик в один миг перемахнул через высокий забор и был таков.

Тетя Полли в первую минуту опешила, а потом добродушно рассмеялась :

Тетя Полли в первую минуту опешила, а потом добродушно рассмеялась:

Aunt Polly: What a boy! I never learn.

Приходит соседка

Соседка: Did Tom do it again?

Aunt Polly: He always plays tricks on me!

Соседка: But you know him! By the way, how old is he?

Aunt Polly: 11 eleven

Соседка: Hm, already! 11! Time is flying! Poor boy! What a grief! When did his parents die?

Aunt Polly: A long time ago...

Соседка: Oh, Tom often behaved badly. But you love him...

Aunt Polly: ...very much ...

Соседка: Oh, Tom must behave better.

Aunt Polly: He must obey me! I will punish him!

Тётя Полли и соседка находят Тома в саду.

Aunt Polly: Tom! You must do some work. Tomorrow is Saturday. There is no school on Saturday. Tomorrow, Tom, you will whitewash the fence!

Aunt Polly: Что за мальчишка! Я никогда не привыкну.

Приходит соседка

Соседка: Том снова что-то натворил?

Aunt Polly: Он всегда разыгрывает меня!

Соседка: Но ты же знаешь его! Кстати, сколько ему лет?

Aunt Polly: 11

Соседка: Хм, уже? 11! Время летит! Бедный мальчик! Какое горе! Когда умерли его родители?

Aunt Polly: Давным давно...

Соседка: О, том часто ведёт себя плохо. Но ты же любишь его...

Aunt Polly: ...очень сильно ...

Соседка: О, Том должен вести себя лучше.

Aunt Polly: Он должен слушаться меня! Я его накажу!

Тётя Полли и соседка находят Тома в саду.

Aunt Polly: Том! Ты должен выполнить некоторую работу. Завтра суббота. В субботу школы нет. Завтра, Том, ты будешь белить забор!

Сцена 2 The Fence

Наступило субботнее утро

Tom: Say Jim, I'll fetch the water if you whitewash some.

Jim: I can't, Master Tom. Old Missis, she told me I got to go and get the water and not stop fooling around with anybody.

Tom: Oh, that's the way she always talks. Give me the bucket. SHE won't ever know.

Jim: Oh, I can't, Master Tom. Old Missis, she would take my head off me.

Tom: SHE! She talks awful, but doesn't hurt. Jim, I'll give you a stone. I'll give you a white stone.

Jim: A stone?

Tom: A white stone, Jim!

Jim: My! That's a beautiful stone, I tell you! But Master Tom, I'm afraid of Old Missis...

Сцена 2 Забор

Наступило субботнее утро

Tom: Слушай, Джим, я схожу за водой, а ты побели тут немножко.

Jim: Не могу, мистер Том. Старая хозяйка велела мне поскорей сходить за водой и не останавливаться ни с кем по дороге

Tom: О, она всегда говорит так. Дай мне ведро. Она никогда не узнает.

Jim: О, я не могу, мистер Том. Старая хозяйка оторвёт мне голову.

Tom: Она! Она всегда говорит ужасные вещи, но не делает это. Джим, я дам тебе камушек. Я дам тебе белый камушек.

Jim: Камушек?

Tom: Белый камушек, Джим!

Jim: Ой! Какой красивый камушек, я скажу вам!

Tom: And besides, if you agree, I'll show you my sore toe.

Появляется тётя Полли

Aunt Polly: You, bad boys! You think you can pull me round your finger! Jim, rush to the well!

Джим убегает

Появляется Бен

Ben: Hi - hi! Here you are! You got to work, hey?

Tom: Why, it's you, Ben! I didn't notice.

Ben: Say - I'm going swimming, I am. Don't you wish you could? But of course you'd rather WORK, wouldn't you? Of course you would!

Tom: What do you call WORK?

Ben: Why, isn't THAT work?

Tom: Well, maybe it is, and maybe it isn't. All I know, is it suits Tom Sawyer.

Ben: Oh come on, you don't want to say you LIKE it?

Tom: Like it? Well, I don't see why I mustn't like it. Does a boy get a chance to whitewash a fence every day?

Ben: Say, Tom, let ME whitewash a little.

Tom: No - no - I think you can't do it, Ben. You see, Aunt Polly's very serious about this fence - right here in the street, you know.

Ben: No - is that so? Oh come on, now - let me just try.

Tom: Ben, I'd like to, really; but Aunt Polly... What if you whitewash and anything happens?

Ben: Oh, I'll be very careful. Now let me try. Say - I'll give you the core of my apple.

Tom: Well... No, Ben, I'm afraid...

Ben: I'll give you ALL of it!

Том разрешает Бену красить

Появляется Билли

Billy: What are you doing on such a nice sunny day? Are you working?

Tom: Кроме этого, если ты согласишься, я покажу тебе мой опухший палец на ноге.

Появляется тётя Полли

Aunt Polly: Вы, плохие мальчишки! Вы думаете обвести меня вокруг пальца! Джим, бегом к колодцу!

Джим убегает

Появляется Бен

Ben: Привет, привет! А вот и ты! Вынужден работать, а?

Tom: А это ты, Бен! Я и не заметил.

Ben: Послушай - Я собираюсь пойти поплавать. Ты бы хотел? Но, конечно, ты лучше поработаешь, не так ли? Конечно, поработаешь!

Tom: Что ты называешь РАБОТОЙ?

Ben: А разве ЭТО не работа?

Tom: Что ж, может, работа, а может, и не работа. Я знаю только одно, что Тому Сойеру она по душе.

Ben: Да брось ты, уж будто бы тебе так нравится белить!

Tom: - Нравится? А почему же нет? Небось не каждый день нашему брату достается белить забор.

Ben: Слушай, Том, дай мне побелить немножко .

Tom: - Нет, Бен, все равно ничего не выйдет. Понимаешь, тётя Полли прямо трясется над этим забором - Понимаешь, он выходит на улицу, - если б это была та сторона, что во двор.

Ben: Нет, вот так? Ой, давай, дай мне просто попробовать.

Tom: Бен, я бы с удовольствием действительно, но тётя Полли... Что если ты будешь белить, и что-то случится?

Ben: О, я буду очень осторожен. Дай мне попробовать. Послушай, я дам тебе серединку от яблока.

Tom: Нууу... Нет, Бен, я боюсь...

Ben: Я дам тебе ВСЁ яблоко!

Том разрешает Бену красить

Появляется Билли

Billy: Что вы делаете в такой прекрасный солнечный день? Работаете?

Ben: Working? Ha - ha - ha! Does a boy have a chance to whitewash the fence every day?

Billy: Hmmm... Can I try?

Tom: I'm sorry, Billy. My Aunt Polly is very serious about her fence... I can't let everyone whitewash it!

Billy: But what if I give you my kite?

Tom: Hmmm. Ok. Then you are after Ben. Ben, give him the brush.

Том разрешает Биллу красить

Появляется Джозеф

Joseph: Mmm, Tom! Hello! Can I whitewash your fence?

Tom: Well, I don't know...

Joseph: What if I give you a dead rat and this orange peel?

Tom: A dead rat? Not bad. Billy, it's Joseph's turn now.

Том разрешает Джозефу красить

Появляется Сид

Sid: Tom, I hear you let the boys whitewash the fence. May I try to? I will give a white marble.

Tom: A white marble? No, Sid, that isn't enough.

Sid: And if I add a piece of blue bottle - glass?

Tom: That will do. You can take the brush.

Том разрешает Сиду красить

Появляется Джулия

Julia : Mmm, Tom! Hello! Can I whitewash your fence?

Tom: I'm sorry, girls are not allowed!

Julia: How many wonderful things you have, Tom! A dead rat, a piece of blue bottle - glass, a kite, a white marble, an apple, four pieces of orange - peel... Wow!

Tom: I'm sorry, Julia . I can't talk to you any more. I must go to my Aunt Polly and show her the fence.

Ben: Работаем? Ха-ха. Небось не каждый день нашему брату достается белить забор.

Billy: Хммм... Можно мне попробовать?

Tom: Извини, Билли. тётя Полли прямо трясется над этим забором. Я никому не могу дать белить этот забор!

Billy: А если я тебе дам моего воздушного змея?

Tom: Hmmm. Хорошо. Тогда ты после Бена. Бен, дай ему кисть.

Том разрешает Биллу красить

Появляется Джозеф

Joseph: Мммм, Том! Привет! Можно мне побелить забор?

Tom: Ну, я не знаю ...

Joseph: А что если я дам тебе дохлую крысу и кожуру от апельсина?

Tom: Дохлую крысу? Не плохо. Билли, сейчас очередь Джозефа..

Том разрешает Джозефу красить

Появляется Сид

Sid: Том, я слышал, ты разрешаешь мальчикам белить забор? Можно и мне? Я дам тебе белый стеклянный шарик

Tom: Белый стеклянный шарик? Нет, Сид, этого не достаточно.

Sid: И если я добавлю кусочек синего бутылочного стекла?

Tom: Этого будет достаточно. Ты можешь взять щётку.

Том разрешает Сиду красить

Появляется Джулия

Julia : Ммм, Том, привет! Можно я побелю забор?

Tom: Извини, девочкам не разрешено!

Julia: Как много прекрасных вещей у тебя есть, Том! Дохлая крыса, кусочек бутылочного стекла, воздушный змей, белый стеклянный шарик, яблоко, 4 кусочка апельсиновой кожуры ... Вау!

Tom: Извини, Джулия. Я больше не могу разговаривать. Я должен пойти к тётя Полли и показать ей забор.

Сцена 3 Забор покрашен

Том явился к тете Полли, которая сидела у открытого окна в очень уютной комнате, она задремала над вязаньем

Сцена 3 Забор покрашен

Том явился к тете Полли, которая сидела у открытого окна в очень уютной комнате. она задремала над вязаньем

Tom: May I go and play now, aunt Polly?

Aunt Polly: What? Are you ready? How much have you done?

Tom: It's all done, aunt.

Aunt Polly: Tom, don't lie to me - I can't bear it.

Tom: I don't, aunt Polly; it IS all done.

Тетя Полли не имела привычки верить на слово. Она пошла посмотреть сама, ее удивление перешло всякие границы.

Aunt Polly: Well, good job! You can work when want to, Tom. But you want to work so seldom! Well, go and play; but come back on time!

Том и мальчики играют. ТАНЕЦ?

Tom: Можно я пойду гулять сейчас?

Aunt Polly: Что? Ты готов? А сколько ты сделал?

Tom: Всё сделал, тётя.

Aunt Polly: Том, не лги мне – я не выношу это.

Tom: Я не лгу, тётя Полли, всё сделано.

Тетя Полли не имела привычки верить на слово. Она пошла посмотреть сама, ее удивление перешло всякие границы.

Aunt Polly: Ну, хорошая работа! Ты можешь работать, когда захочешь, Том. Но ты хочешь этого так редко! Ну, иди гуляй, но возвращайся вовремя!

Том и мальчики играют. ТАНЕЦ?

Сцена 4 Huckleberry Finn

Появляется Гекльберри

Tom: Hello, Huck!

Huck: Hello, Tom!

Tom: What have you got?

Huck: A dead cat

Tom: Why?

Huck: A dead cat cures warts

Том смотрит на свои руки и руки Гека

Tom: We've both got warts. How does a dead cat cure warts?

Huck: A bad man dies. People take him to the graveyard.

Tom: And what?

Huck: They bury him in the ground. That night, you take the dead cat to the graveyard. At midnight, ghosts come.

Tom: Ghosts?

Huck: They take away the dead man. The dead man has to follow the ghosts. The cat follows the dead man. And the warts follow the cat. So the cat cures your warts. It's easy!

Tom: Let's go to the graveyard tonight! The minister is going to bury Hoss Williams today. He was a bad man. The ghosts will come.

Huck: Where shall we meet?

Tom: Come to my house at 11 o'clock and we'll go to the graveyard together.

Huck: All right!

Сцена 5

Сцена 4 Гекльберри Финн

Появляется Гекльберри

Tom: Hello, Huck!

Huck: Hello, Tom!

Tom: Что это у тебя?

Huck: Дохлая кошка

Tom: Зачем?

Huck: Дохлая кошка лечит бородавки

Том смотрит на свои руки и руки Гека

Tom: У нас обоих есть бородавки. А как дохлая кошка лечит бородавки?

Huck: Умирает плохой человек. Люди несут его на кладбище.

Tom: И что?

Huck: Они хоронят его в землю. Ночью ты берёшь дохлую кошку на кладбище. В полночь приходят привидения.

Tom: Привидения?

Huck: Они потащат грешника-мертвеца. Мертвец должен пойти за привидениями. Кошка пойдёт за мертвецом. А бородавки пойдут за кошкой. Итак, кошка вылечит твои бородавки. Легко!

Tom: Давай пойдём на кладбище сегодня ночью. Министр будет хоронить Хосса Вильямса сегодня. Он был грешник. Привидения придут.

Huck: Где мы встретимся?

Tom: Приходи ко мне к дому в 11 часов, и мы пойдём вместе на кладбище.

Huck: Хорошо!

Сцена 5

At school

Том опоздал на урок. Ребята делали, что хотели. Учительница дремала.

Vicky: Can you see Tom?

Ann: No, he is not here.

Vicky: Oh no. Not again. I wonder where he is.

Ann: Who knows! He doesn't like school! May be he is at the river again. With Huck.

Vicky: Do you know Tom whitewashed the fence on Saturday?

Ann: Really? On Saturday? But why?

Vicky: Aunt Polly made him do it. Tom was punished.

Ann: Punished? Again? Oh, poor boy! He was tired, wasn't he?

Vicky: No! Tom is cunning, you know. He made some boys whitewash the fence.

Ann: Wow! Well done! He is lucky! And I am sure Tom made some money...

Vicky: Well, not money, but a lot of wealth! A dead rat, a piece of blue bottle - glass, a kite, a white marble, an apple...

Том громко зашёл в класс.

Teacher: Tomas Sawyer!

Tom: Madam?!

Teacher: Come up here.

Tom: I am here, madam.

Teacher: Now, sir, why are you late again, as usual?

Том хотел было соврать, чтобы избавиться от наказания, но тут увидел Бекки

Tom: I STOPPED TO TALK WITH HUCKLEBERRY FINN!

Учительницу чуть не хватил удар, она растерянно взирала на Тома.

Гудение в классе прекратилось

Teacher: You--you did what?

Tom: Stopped to talk with Huckleberry Finn

Teacher: Thomas Sawyer, this is the most striking recognition I have ever listened to. You will be punished! Take off your jacket.

Учитель взяла розги и выпорола Тома. Класс шептался в испуге.

В школе

Том опоздал на урок. Ребята делали, что хотели. Учительница дремала.

Vicky: Ты видишь Тома?

Ann: Нет, его нет.

Vicky: О нет. Снова. Интересно где он.

Ann: Кто ж знает! Он не любит школу! Наверное, он у реки. С Геком.

Vicky: Ты знаешь, Том белил забор в субботу?

Ann: Правда? В субботу? Но почему?

Vicky: Тётя Полли заставила его. Том был наказан.

Ann: Наказан? Снова? Бедный мальчик! Он устал, не так ли?

Vicky: Нет! Том хитрый, ты же знаешь. Он заставил некоторых мальчиков белить забор.

Ann: Wow! Молодец! Счастливчик! И я уверена Том заработал на этом деньги...

Vicky: Ну, не деньги, но кучу богатства! Мёртвую крысу, кусок синего бутылочного стекла, воздушного змея, белый шарик из мрамора, яблоко...

Том громко зашёл в класс.

Teacher: Tomas Sawyer!

Tom: Madam?!

Teacher: Подойди сюда.

Tom: Я здесь, madam.

Teacher: Ну, сэр, почему вы снова опоздали, как обычно?

Том хотел было соврать, чтобы избавиться от наказания, но тут увидел Бекки

Tom: Я остановился поболтать с Гекльберри Финном!

Учительницу чуть не хватил удар, она растерянно взирала на Тома.

Гудение в классе прекратилось

Teacher: Ты – ты что делал?

Tom: остановился поболтать с Гекльберри Финном

Teacher: Thomas Sawyer, Это самое ошеломляющее признание, которое я когда-нибудь слышала. Ты будешь наказан. Снимай свой пиджак.

Учитель взяла розги и выпорола Тома. Класс шептался в испуге.

Teacher: Now, sir, go and sit with the girls!
And let this be a warning to you.

Сцена 6 Бекки

Том сел на единственное свободное место около Бекки. Она отодвинулась от него подальше.

*Все кругом шептались, подталкивали друг друга и перемигивались; однако Том сидел смирно, положив руки перед собой на парту.
Том украдкой посмотрел на Бекки и положил на парту персик. Бекки его отодвинула.*

Tom: Please take it—I have got more

*Тогда Том принялся рисовать что-то на доске для письма, прикрывая свое произведение другой рукой.
Сначала девочка не хотела ничего замечать, потом попробовала исподтишка взглянуть на рисунок, но он ничем не показал, что замечает это. Наконец она сдалась и нерешительно шепнула:*

Becky: Let me see it. That's good. Now, draw a man.

Том нарисовал

Becky: That's very good. Now, draw me.

Tom: I am Tom Sawyer. What is your name?

Becky: Becky Thatcher. I wish I could draw. Please, will you teach me?

Tom: It's easy. I'll learn you.

Becky: Oh, will you. When?

Tom: At lunchtime.

Затем Том что-то начал писать на рисунке.

Becky: What did you write? Let me see. Oh, " I love you"... You are a bad boy!

Сцена 7 Lunchtime

Том на перемене в пустом классе учил рисовать Бекки.

Tom: Becky, let's get engaged.

Becky: Engaged?

Tom: Yes, I say " I love you" to you. Then you say " I love you" to me.

Becky: No!

Tom: Then we kiss and we are engaged.

Teacher: А сейчас, сэр, идите и садитесь с девочками! Это будет вам уроком!

Сцена 6 Бекки

Том сел на единственное свободное место около Бекки. Она отодвинулась от него подальше.

*Все кругом шептались, подталкивали друг друга и перемигивались; однако Том сидел смирно, положив руки перед собой на парту.
Том украдкой посмотрел на Бекки и положил на парту персик. Бекки его отодвинула.*

Tom: Пожалуйста, возьми – у меня есть ещё

*Тогда Том принялся рисовать что-то на доске для письма, прикрывая свое произведение другой рукой.
Сначала девочка не хотела ничего замечать, потом попробовала исподтишка взглянуть на рисунок, но он ничем не показал, что замечает это. Наконец она сдалась и нерешительно шепнула:*

Becky: Дай мне посмотреть. Это хорошо. Теперь нарисуй человека.

Том нарисовал

Becky: Это очень хорошо. Теперь нарисуй меня.

Tom: Я Tom Sawyer. Как тебя зовут?

Becky: Бекки Тетчер. Я бы хотела научиться рисовать. Пожалуйста, ты научишь меня?

Tom: Легко. Я научу тебя.

Becky: Научишь? Когда?

Tom: На перемене.

Затем Том что-то начал писать на рисунке.

Becky: Что ты написал? Дай мне посмотреть. О, «Я люблю тебя» ... Ты плохой мальчишка!

Сцена 7 Перемена

Том на перемене в пустом классе учил рисовать Бекки.

Tom: Бекки, давай станем женихом и невестой.

Becky: женихом и невестой?

Tom: Да, я говорю: « Я тебя люблю». Потом ты говоришь мне: «Я тебя люблю».

Becky: Нет!

Tom: Затем мы целуемся и мы жених и невеста.

Becky: No!

Tom: Then one day we will get married. Please, Becky! It's wonderful to get engaged. I love you.

Becky: I love you. But don't tell anybody, Tom!

Tom: Now, we are engaged. I can't marry anybody else. And you can't. And we must walk to school together always.

Becky: That's good!

Tom: Yes, it is. Amy Lawrence and I ...

Becky: Oh, Tom. Were you engaged to Amy Lawrence?

Бекки заплакала.

Tom: Becky! Becky! I am not engaged to her now. I don't like her now.

Becky: Please, stop crying! I will give you my metal door-handle.

Бекки плакала. Том выбежал из класса.

Becky: Нет!

Tom: Потом мы однажды поженимся. Пожалуйста, Бекки! Это чудесно быть помолвленными. Я люблю тебя.

Becky: Я люблю тебя. Но не говори никому, Том!

Tom: Теперь мы помолвлены. Я не могу жениться ни на ком больше. И ты не можешь. Мы должны вместе ходить в школу всегда.

Becky: Хорошо!

Tom: Да. Amy Lawrence и я ...

Becky: О, Том. Ты был помолвлен с Эми Лоуренс?

Бекки заплакала.

Tom: Бекки! Я больше с ней не помолвлен. Она мне уже не нравится.

Becky: Пожалуйста, перестань плакать! Я дам тебе мою металлическую дверную ручку.

Бекки плакала. Том выбежал из класса.

Сцена 8 The Pirates

Том идёт по улице. Встречает Джо.

Tom: Goodbye, Joe. Nobody loves me! I am leaving home.

Joe: Oh, I am leaving home too. My mother is angry with me.

Tom: Let's leave St Petersburg together.

Joe: Yes. We'll be hungry and cold. We'll die. Then everybody will be sad.

Tom: No, let's go to Jackson's Island and be pirates.

Joe: What do pirates do?

Tom: They fight other pirates! They find buried treasure under the ground! They sink ships to the bottom of the sea.

Joe: Yes, let's be pirates! And let's ask Huck to come. Huck can be a pirate too!

Встречают Гека, жмут друг другу руки=договариваются и уходят

Tom: This is our camp!

Huck: I will make a fire!

Joe: This is wonderful!

Tom: We don't have to wake up early!

Joe: We don't have to go to school!

Huck: Come on!

Бегут купаться= танец Пиратов?

Сцена 8 Пираты

Том идёт по улице. Встречает Джо.

Tom: Прощай, Джо. Никто не любит меня. Я ухожу из дома.

Joe: О, я тоже ухожу из дома. Моя мама сердится на меня.

Tom: Давай уйдём из СПб вместе.

Joe: Да. Мы будем голодными и холодными. Мы умрём. Потом все будут грустить.

Tom: Нет, давай пойдём на остров Джексон и будем пиратами.

Joe: А что делают пираты?

Tom: Они дерутся с другими пиратами. Они находят закопанные сокровища под землёй. Они топят корабли на дно моря.

Joe: Да, давай будем пиратами! И давай попросим Гека прийти. Гек может быть тоже пиратом!

Встречают Гека, жмут друг другу руки=договариваются и уходят

Tom: Это наш лагерь!

Huck: Я разведу огонь!

Joe: Это чудесно!

Tom: Нам не нужно больше просыпаться рано!

Joe: Нам не нужно идти в школу!

Huck: Айда!

Бегут купаться= танец Пиратов?